No. 9406 THE CHINESE MAIL. SEPTEMBER 14 1897
No. 6 WYNDHAM STREET

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒二十三年歲次丁酉八月十八日 禮拜二
第九千四百零六號

潘人和號 家製婦科毛雞藥酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風寒偏頭風癱頭面浮腫發寒發熱飲食不思四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒立即見效至血塊血積一飲此酒亦能銷化痊愈永無後患功勝熱滌又治男子風濕風癱筋骨疼痛手足攣拘半身不遂面黃腳腫舉動無力夜汗盜汗及小腸疝氣膀光子大等症皆能取效如神此酒以鮮毛雞為主用真藥配製其方傳自異人屢試屢驗經救多人是男婦科妙品之聖藥也近見患此症者頗多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外漿欄街潘人和號黃烟庄發售每兩取回雞酒藥料本銀陸分正

丁酉年 七月 十三日 潘人和號主人謹啟

蘇省掃烟堂 周金劍天罡丹

夫戒烟丸丹名目不一而足真偽固易混冒美惡尤難區別一經誤服非特不能戒脫且恐百病叢生良可憫也茲本堂總局開設蘇州按先天卦數星辰降期虔製戒烟天罡丹存心濟世迄今二十餘年患鴉片之害實非淺鮮諸君有志脫戒服此罡丹限日斷癮無不取効如神與別丸迥不相同能除百病不分新舊烟癮藥到回春中外馳名　紳商賜顧請認明門首石印告示爲記庶不致誤有志戒烟請即試之藏將分售各店列后 一在佛山升平街廣綸昌蘇杭店 一在香港上環謙昌隆 一在省城濠畔街貞泰行內恒益申莊

公司印鷄眉月柯厘晏麵粉出售

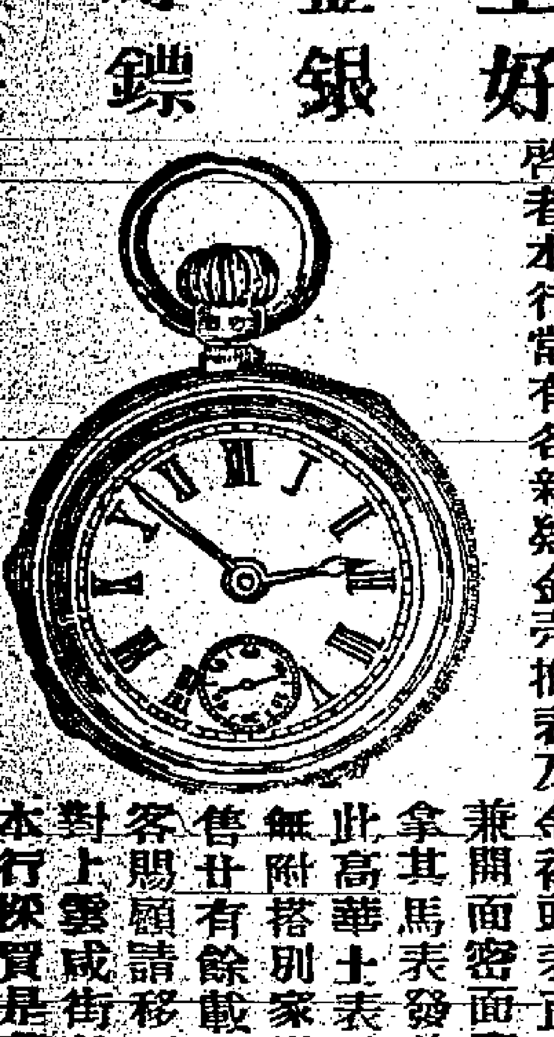
貴客光顧請分眞偽

啓者本公司上列諸嘜麵粉色佳質美有益身體久已馳名選最好之麥用至新機器常製超等之粉故十四年來銷流市上莫與彼美名譽已馳天下製造將益求精昔者每日出粉僅八百桶嗣以銷售日廣須添機器今則日出千八百桶到處暢銷眾皆稱善此爲明証覇之敗在於天下最佳麥產之區製造者知其要竅故慎選好麥以製此妙品之粉以上列之嘜為記無論天時地土若何保無變壞故所製麵飽餅食精良而有益也凡有下等之粉載以本公司之包者必係無恥之徒假冒翻製諸凡買家若能助本公司查獲冒用本公司之包者到代理人處報信當給重賞以鳴謝悃此佈

丁酉年 三月 初六日

大美國士鐸頓美倫麵粉公司
香港代理人義記行未士羅士 謹啓

上好金銀時鐶發售



啓者本行常有各新款金壳推表及金袷頭表正夾板其馬表兼開面密面高華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及宜拿表并無附搭別家貨由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至大鐘樓對上雲咸街第一號門牌本行採買是荷

乙未年 七月 初一日 利地架洋行謹啓

告白

啓者乍畏街門牌七十一號成章紙料生理於本年四月十八號被丙是以各東集議收盤公推黃錫章為收數人所有欠到本號銀兩煩早日送交廣南興黃錫章親手收發字收單方為實據至于前裝各號寄信貨項亦須早日列單到他處掛號以便分派可也

光緒廿三年 八月 初七日 成章號謹啓

安泰公司派分花紅告白

謹啟者本公司自丙申年四月起至丁酉年三月結止是為週年今議於八月十三日開派花紅與賜顧生意者除已現扣花紅不派外其餘則按例將賜顧保費實銀核計照派屆期請携本公司發給之花紅憑單到本公司寫字樓收取可也凡有欠到本公司是年帳項者祈為早日交清以便收取花紅爲禱特此佈聞

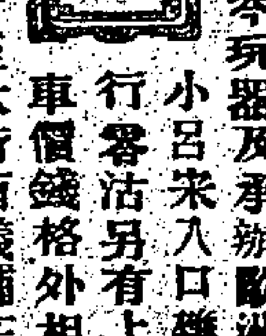
光緒廿三年 七月 廿一日
安泰保險有限公司何崑山謹啟

廣東朱烟昌 却病止渴 萬應聖壺茶

本號各項丸散稱效海內已越有年又於癸巳歲新創聖壺茶其性清純其味濃馥其功祛寒熱通積滯和腸胃益精神有無患病均可常服極適旅鄉居之便近地官商用後嘉許者均蒙歷賜匾額遠如外洋亦接踵爭購諸君試破小費用後便知其效非比空言無補也 老舖在佛山黃傘大街 一棧在香港上環大馬路 一棧在省城外晉濟橋 一棧在省城內城隍廟前 每盒八塊價銀八分

丁酉年 四月 廿七日 德安堂主人謹啓

利威洋行珍珠鑽石首飾時欵鐘表



本行常有珍珠鑽石首飾時欵鐘表風雨針寒暑針頭號頂好大鏡千里鏡洋琴風琴玩器及承辦歐洲美國小呂宋入口雜貨發行客沽另有上好脚車價錢格外相宜貴客光顧請至本行面議舖在香港中環皇后大道門牌第十號即中國電報局對面

西六月十四號 利威洋行謹啓

香港中環正和堂

竊以韓康市賈不妨賣藥以懸壺桐君家居尚或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品雖具醫雖以泰功醫能察五氣五色五聲非真藥不能速效至於不求地道而以偽雜真夢曰膏丹而以賤冒貴其爲害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無郭玉之能志切博施熙之呂金之術爰設肆以貨藥作利物而便人搜羅必盡良材童叟無非實價不圖射利有如蘇井流泉是取徵香聊效董林栽杏

乙未十一月十五日 本堂主人陳賡如謹白

教習英法文夜館

啟者現有西人首在英國法國遊學有年素精英法國文字語言及生意事務並通曉中國音語現寓本港擬設夜館專教匯剛問答及貿易信札單件等事每晚約教兩點鐘如有欲就學者請至孖剌中外新報詢問便妥此佈

八月十二日 及門謹啓

新字將出

中國字學雖男女苦之是以識字者鮮民智因之亦蔽而國勢日弱非無故也今妄擬之新字智者半日可識下愚七日亦通習之數月了然於胸以之譯書無書不可讀此新字便於電報利於行軍更宜於教啓目盲人使之識字週者中西友人來函索取無以應之是以即請剞劂氏代勞下月書成欲以質正於舉世憂民者倘有不足斧斲是求非敢與廬戇章蔡毅若先生絜長短更不敢妄貪沈學先生高懸賞格三千洋員欲與較優劣也

光緒廿三年 七月 廿三日 王炳耀謹啓

正金銀行告白

茲將附貯銀兩息價開列
隨時日息週息弍厘算
叁個月期週息叁厘算
陸個月期週息肆厘算
拾弍個月期週息肆厘半算

壹仟捌伯玖拾七年
陸月 壹號
香港司理人鍋倉直謹啟

希士洋行火燭燕梳告白

啟者希士行代理火燭燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇鋪棧並貨物傢私等件無火燭之處倘有失慎賠償快捷規矩穩妥諸尊光顧請移玉至希士洋行林珍翁面議價甚相宜特此佈聞

光緒廿三年 八月十一日
希士洋行謹啟

聲明告白

敬啓者本堂但凡買貨銀口不論多小俱是即找清楚倘有別情經手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

乙未年 十一月 十五日
皇后大道門牌一百零四號
正和堂主人陳賡如啓

聲明告白

啟者皇后大道二百四十六號門牌利昌光記映相油畫生意原係弟劉光光自創今將店內二三樓像私映相什物全盤與蔡詠朝承受準本月初十日交易如店前欠到各號各等項件所於初九日單由舊人經手理結倘各號欠到[illegible]項請俱交承受人收自[illegible]後往[illegible]改用字號[illegible]涉特此佈聞

丁酉年 八月初六日 弟劉光光謹啟

藝新機器廠 精造各欵器用

啟者本廠開在香港下環[illegible]門牌第一百八十一號一百八十三號由泰西運到各種新式機器專造工程[illegible]輪船機器及各種[illegible]合宜[illegible]巧奇不[illegible]貴客光顧[illegible]廠面議價甚相宜此佈

丙申年十月吉日 藝新機器廠[illegible]

雲南腿發客

本號自[illegible]各款火[illegible]美味香[illegible]腿金華[illegible]花彩[illegible]上[illegible]諸尊[illegible]有龍[illegible]價[illegible]

丁酉年 二月 初[illegible]日
中環[illegible]

告白

啓者僕在西營盤設廠備列木馬各物件用上等[illegible]人坐木馬之上[illegible]息舒展於人之身體[illegible]益每日由下午五點鐘起至晚十二點鐘止無論老幼皆可往試此等玩物[illegible]聘僕[illegible]

一千八百九十七年
八月十號 [illegible]主人謹啟

寶路公司告白

啓者本公司現有新到時款[illegible]有[illegible]皮[illegible]到來[illegible]所[illegible]

丁酉年 八月 十七日 寶路公司[illegible]

上環大馬路門牌三百零九號
時安蘇貨店三樓余偉記謹啟

七月 廿四日
[illegible]臣氏大藥房公司謹啓

丁酉年 七月 十九日
[illegible]和合恭庄啟

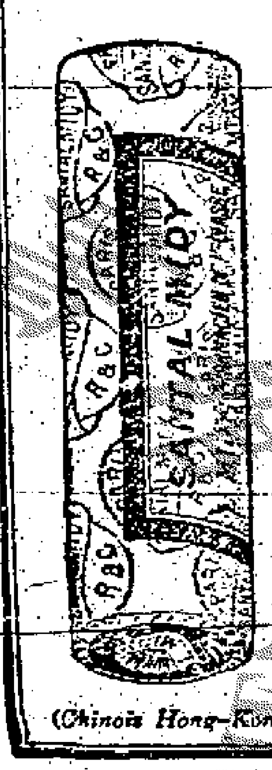
屈臣氏大藥房
精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

本藥房於道光廿二年在香港始創開張所製膏丹丸散固已不惜工本務求靈驗向蒙各國皇子官紳賜顧皆有嘗賚而戒洋煙各藥尤屬加意講求嘗見中華之吸食洋煙者痼癖日深斷除匪易雖有各家所施戒煙丸散而隨服隨吸非獨癮不能斷而且變生疾病良由未得其法耳余甚憫之故購得異方秘製戒煙精粉久已馳名中外叠蒙列位　大學士督憲撫憲各大人分驗著效賞下扁額並賜手書獎勵前經佈告想邀洞鑒矣近日各省貴客多有函致本局購求戒煙藥丸故特承雅意復博采良方其藥性純和能效化鴉片之毒令服者自然癮斷永無後患兼於癮斷之後能令神氣倍壯膚革充盈其扶元補弱之功實非尋常可比方奇藥美誠戒煙者之換骨金丹也　諸尊光顧請認每藥有帖紅黃黑三色龍麟伴塔為記此係真准證用則人不得冒效特此佈告庶免有悞　屈臣氏大藥房老號謹啟

新路地濁　杜美白丸

SANTAL MIDY

WHOLESALE
8, Rue Vivienne, 8
PARIS-FRANCE



[illegible]

此丸在巴黎斯 [illegible]

啟者此丸香港屈臣氏大藥房及中國通商口岸各藥房發售

戒煙奇法

蓋世間藥肆靡不競誇奇方夫奇字豈易言哉能應驗於無形令人不可思議斯謂之眞奇僕快大烟迷經二十餘年矣早晚每引六錢先備巨烟二十口吸完始能起坐不然幾與大睡同屢戒弗效家人苦之會日看閱華字報譜省城大新街何熙明翁上解引復初丸每兩價銀三錢服丸之後如常吸烟其引自斷無强所難似此神妙今有丸在壺試之僕遂依單照戒猶未深信服丸三日每飯加餐引亦輕減迨至十日吸不下咽引亦弗起確乎出迷津而不覺也適有同宗者烟引壹兩六錢聞而依法照戒引斷相符更能健體醒胃老少咸宜豈非仙乎癮天下最毒之物莫有不可解者豈洋烟遂無可解耶但未搆思之耳試觀歷來戒烟丸均以烟灰或和精粉荷有戒斷亦不過人定勝天難保其無後患也惟不以烟灰精粉而能戒斷於自然如何熙明復初丸者特超千古不獨戒烟而能解烟是謂之奇是謂之戒法眞奇也僕既脫離苦海志在覺岸同登故不憚佈告中外使戒者試之疑者信之他日因此而烟火無緣翻新世界未始無少補云耳

光緒廿三年六月十五日　南海劉中偉謹識

大興鋸木有限公司

啟者本公司機器鋸木廠設在鵝頸窩有楠木各等集木各等楠木各款呂宋木各款鋸便樓板窗框門框大小樓陣及各杉板杉木丁方板杉木樓板發沽倘尺寸要定鋸者任從其便或自備木料均可代鋸工價相宜本公司寫字寓永樂街萬祥源行內　貴客光顧請移玉面議另設德律風由本廠傳遞更為利便此佈

丁酉年四月初九日　總司理人陳照南　阮荔邨謹啟

三井東京上海保險公司　明治火燭保險公司

啟者本行代理東京三井洋面燕梳公司專保付寄外埠貨物無意外之虞并明治火燭燕梳公司投保規矩務臻妥善諸　君光顧請至中環永東館後街本分局面商是荷此佈

丁酉年三月初一日　三井洋行謹啟

香港普安保險兼貨倉有限公司告白

敬者本公司開創洋面保險燕梳凡輪船桅船所載貨物來往中外通商各處口岸曾可保無意外之虞并廣東內地渡船亦可保受倘有遇事悉照英例辦理務臻妥善照賠價格外快捷諸尊　光顧請至本港本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦另設分局於星架波埠仲祈留意　照顧不勝厚幸此佈

光緒丙申年三月二十日　總司理人阮荔邨謹啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀息列下　計開
叁個月期週息弍厘半算
陸個月期週息叁厘半算
拾弍個月期週息肆厘算

香港壹千八百九十五年八月壹號　總司理人漢庭士晏臣啟

咸北打蘭士的亞火燭保險燕梳公司告白

啟者咸北打蘭士的亞火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行咨詢或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局面商便是

光緒十二年八月初四日　代理人禪臣燕梳謹啟

招人貯貨

啟者本行代理源源貨倉建在石塘嘴西海旁其地方寬敞通風貯貨固屬合宜又附近海邊上落更為利便倉內俱用煤氣燈以杜火虞料理貨物格外留心暮則扃門不許夥伴在內駐宿　諸君賜顧如欲貯貨或將貨按揭俱兩歸至永樂街本行面議價甚相宜此佈

丁酉年四月廿三日　公源米行謹啟

普安公司貨倉有銀出揭

啟者本公司所築貨倉在於石塘嘴海旁現已落成四通八達風不外洩穩固堅實近水無處貨載艱辛此則節用生財誠屬利人利物也夫貨倉規矩以西人辦理為得法本公司仿而行之凡司理數目看倉雜役俱用洋人倉門啓閉原有時候或遇船期趕緊務須竭力効勞兼用唐人料理一切期臻妥協倉內備設煤氣燈事畢扃門不準夥伴人等駐宿以昭慎重至於引火貨物例不收貯　諸尊惠顧如有貨物貯倉并欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒廿三年　丁酉三月廿三日　普安保險兼貨倉有限公司總司理人阮荔邨謹啟

廣福隆罐頭食物

天地生物各有土產兼分四時而龍隨地隨時皆有此物此誠至巧至妙之法者也本公司精研化學機器珍品創製各款罐頭時菓飛禽海鮮各等食物遠近可至取用常鮮色味俱佳歷久不變藉此送禮既利舟車用以佐餐更稱巧便行見異邦土物家鄉之風味猶存巧奪天工中外之銷場愈暢矣仕商採辦貨真價實童叟無欺請認和合二仙嘜為記舖在粵東河南洗涌中約開張一在香港上環永樂街劉嚴益金山庄寄售

丁酉年三月初一日　廣福隆啓

濟安洋面保險有限公司告白

敬啟者本公司實備資本銀一百萬員專保內地外洋及來往中外國各港口岸輪船桅船井貨物無意外之虞所有保險章程做照英例辦理務臻妥善請尊賜顧本館請移玉到本公司外埠則在代理人處投保是荷此佈

光緒二十一年七月初四日　承命司理人陳曉雲謹啟

省港張廣源罐頭食物庄

啟者本庄始創由外洋得法巧製機器各款送禮罐頭食物發售內裝黑葉荔枝桂味糯米糍花地楊桃沙梨雪梨波蘿葡萄英嘴桃鮮竹筍冬筍酸甜子羌蜜餞糖羌鮮草菇鮮蓮子苦瓜豆角紹菜炸禾花雀鶉春燒鵝士蘇魚酥鯽魚大明蝦馬友魚與及牛羊飛鳥海鮮等類均與生鮮無異美味清香皆能久貯不變舟車利便向　蒙士商賞識中外馳名近有無恥之徒假冒本庄字號魚目混珠以圖射利　貴客光顧請認明本庄人像枰嘜招牌為記庶不致悞　前設一枝在香港永吉街萬發生內寄售今遷往上環大馬路門牌第三十七號開張但貴客欲採辦貨物者請移玉趾或寄函到定均能妥辦不悞

光緒廿三年五月吉日　粵東省城十八甫張廣源庄主人謹啓

名人字畫

啟者小號珍藏古今名人字書法帖在港發售歷已多年久蒙　士商賞識本年恭逢　英皇慶典在大會堂陳設荷總理諸君獎以金牌又得華字報館主筆潘蘭史先生鑒定品題登諸報上茲復搜羅美備以供　大鑒家並青本號兼辦湖北賑捐及出售珍寶各玩器諸尊　賜顧請為移玉是荷

丁酉年六月廿二日　上環大馬路門牌三百零九號　時安蘇貨店三樓余偉記謹啟

告白

啟者本公司所有荷蘭水罇皆有本公司字號嘜頭為記凡有製作荷蘭水人或別人加非貴客惠顧本公司者倘有擅用本公司荷蘭水罇有干例禁一經查出定當送官嚴辦勿謂言之不先也

光緒廿三年七月廿四日　屈臣氏大藥房公司謹啓

告白

啟者本庄自開張以來所製古勞茶俱係貨真價實久已遠近馳名而本庄之字號經在香港衙門註冊存案不准別人冒效奈有無恥之輩愍不畏法每假冒本庄字號以冀魚目混珠前此已有露出破綻被本庄查出確據控案被罰監禁苦工者不料近日仍有人蹈其覆轍本庄曾於今夏四月十八日在本港省城火船埔頭搜獲茶葉三百七十六箱係假冒本庄字號者收藏携帶該偽茶之人自知理屈懼官判罪自願將所有搜獲之偽茶繳歸本庄處置并願罰補還本庄銀三百元了事夫假冒字號律有明條可以判罰可以監禁倘此後復有人假冒本庄字號者定必徹底追究不肯姑寬本庄延請本港最有名狀師權理控辦假冒各案且出有花紅務在查獲究辦藉此佈明以杜效尤此啟

丁酉年七月十九日　和合茶庄啟

承頂告白

啟者現劉允光兄已將皇后大道中一百四十六號門牌和昌映相樓二三樓生意全盤頂與弟承造改用和昌酥記開張準本月初十日交易清楚所有前欠各號之銀俱為舊人支結惟各號欠到本號者請交弟手收是實所有在前舊人有租保等件作為廢紙如日後有出保等件俱要蓋冈和昌酥記圖章並弟親手簽字方為實據日後生意盈虧不關舊人之事此佈

光緒二十三年八月初十日　弟蔡酥朝謹啟

孫義順六安茶發客

本號向在六安採辦雨前上上細嫩真春芽蕊加工揀選不惜資本向運佛山鎮經廣豐行發售歷有一百五十餘年併無分起別行及外埠等處代售近有無恥之徒假冒本號招牌或加新莊或加老號更有不法之徒加正義順等字貪圖射利以假混真而茶較我號氣味大不相同凡　士商賜顧請辨眞假本號茶簍內有票四張底票腰票內加有人物機器報單面票上有龍團佳味併秋葉圖章為記方是眞孫義順六安茶庶不致悞

丁酉年三月初七日　新安孫義順謹啟

告白

未士林珍有舖屋出賣舖有在中環大街甚相宜并有銀兩出揭如有欲建置舖屋及按揭銀兩者請親到中環德昆笠街十號係善亨二樓林珍寫字樓面商極為便妥當此佈聞

[illegible] 啟者現有西人前在英國 [illegible]

希士　啟者希士行代理火燭燕梳 [illegible]

寶　啟者本公司現有 [illegible]

殊不能補苴萬一倘各省疆臣果如山東撫臣所奏各清各欵上緊　宵旰之憂不必另議新章洋欵不至無著則臣部幸甚大局亦幸甚所有諸臣…

國丕老士頓城有巨織布廠二間將織機裁減以至五千副機停阻聞將來生理每況愈下〇要電兩誌　古巴土人擾攘已歷年所西軍未能掃穴犁渠黃龍直抵而亂黨飛擾跋扈益肆鴟張現被奪據一隅要之城西班牙與美國間之皆有動色又非洲之南租屢利士北地方炸藥之局被焚西人因而致斃者五名土人二十五名〇水手溺斃　剌薛帆船十六日由紐約載火水來港途次風浪大作有水手三名正在船上支撐忽被洪濤所擁入於海中常此海若爲號無從施救三人竟爲龍宮召去

憲報分職　本港憲報載草拿醫生准署潔淨局副醫生之職又廿畢士准補授副華民政務司兼管理婚姻註冊事〇碼頭新用　馬利道之木碼頭原是權行暫用今已罷新建造石碼頭已經竣工茲定期本月二十日開行任便船隻行人上落〇日兵調換　威海衛現尚有日兵駐紮須俟賠欵清償然後撤退前數日尚有兵五百三十名從巴近調往易換以代瓜期〇日和條約　日本及和蘭兩國各派全權公使將通商條約蓋用璽書呈睹和蘭國王即日批准矣〇炭山發火　日本晃西地方炭山發火居民一時驚惶無措事後查悉幸僅六人略受微傷尚無大礙也〇華洋分界　天津紫竹林法租界大街之上除武齋係東洋人所開外餘爲華人鋪戶其佛照樓右便街道華洋雜處並無畛域之分現聞擬定新章西偏鋪戶仍任華人貿易東偏留作洋人貿遷之所〇遊歷歐西　朝鮮大院君之愛孫李俊鎔氏隨鄭在享李正錫鄭雲復三人乘玉佐丸汽船遊歷泰西諸國〇激勸忠義　前者海疆有事時天津武備學堂中學生有馬革裹屍者數人雖已仰邀卹典而學生張祖祐等以忠義之氣不可磨滅復聯名具稟總辦製匾一方題曰烈士之光懸掛講堂以昭激勸己蒙允准聞於節前給假之日即行懸釘矣〇順天闈題　首題　卞莊子之勇冉求之藝文之以禮樂　次題　思知人不可以不知天　三題　夫物之不齊物之情也或相倍蓰或相什伯或相千萬　詩題　妙句鏘金和再磨得金字〇山岳震動　東京日日新聞報云新瀉縣屬三島郡八牛村大字相田有一大山名古城山近忽震動不止附近村民恐有地震海嘯等事人心惶惶殊不安謐新瀉測候所妥命技師探之尚未知其何因也

水災經費　日本本年水災甚重被水地方以新瀉富山宮城三縣爲最甚皆仰給於政府現新瀉縣撥銀七十餘萬兩富山縣撥銀二十餘萬兩其餘被水之地尚須查明再核也〇農人祈雨　日本同縣屬大野郡三重村地方近來一月餘不雨禾苗已半枯槁農民日夕乞沛甘霖又同地附近忽有旱魃出而爲虐居民每夜燒篝火驅除之〇臺灣教育　日本報云臺灣全島內有書院一千零三十餘處而生徒不過一萬五千人以全島人口二百六十二萬九千一百十五人計之就學者百人中不過二人蓋因從來島民皆不教女子則男子百人中知文字者亦不過六人近來添設學校來就學者漸多或者可轉移風氣也〇鐵路利益　日報載近有西人論俄國鐵路據云俄新舊古城鐵路甚多由至東洋琿春滿洲可以運兵一利也可保護歐亞商務二利也局由歐洲經蘇彝士河至上海須四十五日或由大西洋經美洲至上海亦須三十五日有鐵路祇須二十日省海道繞越三利也西例重賤之物從海路輕貴之物從鐵路中國出口貨物絲茶居三分之二苟能從近則貿易之利俱爲鐵路奪矣運道既便則土貨自興而商務因之益盛矣豈富強之難致哉

究差役士丹頓等有無商之律政師乃行辦理抑蒙港督批准斥革又此事有商諸議例局不抑祇專聽梅緝捕所請而行主席羅制軍荅此時非講及此事祇講經費事耳如有所問按例先報知本局乃可備議員荅曰鄙意局例可以准人問事主席曰非不欲荅所問之言第按例行事而已律政司曰今所議係一千八百九十六年經費不應言及此事請暫停間衛議員又問太平山屋地何以無人投買有議員互論一番畋後律政司曰前時太平山地本是荒地舊業主求補還奢故價值昂貴政府又將該地整頓租價故屬貴而他們聯合迫令政府平沽若照鄙見而行寧守價以待與其間政府何以無人投買孰若問政府何以人不到投議畢於是主席定於下禮拜一日再議

中俄鐵路　此項鐵路先籌借一千五百萬盧布四分行息已於五月二十九日開招入股由俄廷承保九七扣民甚踴躍兼有多家殷實銀行代爲集股設或民間有時疑阻國家股票即某銀行存票給息歸本俟民信復堅再行發交售且此次集股於國計民生均有裨益俄西境人民約數百兆與華北境人民數百兆皆賴此以聯絡是俄路利權可行於華境矣昔蘇彝士河開而歐西之商務遂直達於亞東今茲路開則行於海者將轉行於陸矣〇錄前報〇早禾歉收　鎮江上月江水大漲東碼頭小堤間有衝倒者時早稻方吐花成實遭此橫流汎濫顆粒無收惟晚稻暢茂青葱依舊生機蓬勃無者失之東隅者尚可收之桑榆乎〇庚癸免呼　川楚交界地方去歲被災情形疊紀前報兩省官吏籌辦賑米勞瘁不辭近者從該處來者云今年雨水調勻以是禾稼較往年有十倍豐收之象即玉蜀梁一種多有一莖兩種者秋成大有可以操券下之又有米船由湖南來者云湖南今秋禾稼如雲大有滿倉滿車之意逖聽之下不禁距躍三百想從此遍野哀鴻可免庚癸之呼矣〇求請加工　星架坡各衙門官以下之書吏與及傭人均以銀賤而物貴求請增加薪水至能准其所求否尚未可知

議局聚會　十七日定例局聚會查甸司理麥伊榮將香港九龍碼頭貨公司安置鐵路於九龍菜大道并予以別樣利權之例議讀第一次議員車打從而和之又律政司將管查販賣牛乳恐有傳染於人致生病症之例連次宣讀二三次即日頒行又論及前緣絡項爲李傳相往歐洲道經本港欵待傳相筵讌之欵經已虛耗一事議員衛協間日當日李傳相荅復之言謂此船到星架坡若不以此船係由香港至免駛入禁海則到港是必登岸赴讌等語然則當時尚未有定著何以虛耗此經費船政廳荅稱李傳相從上海啓行後乃接星架坡電覆其先以爲星埠可能還就故有此虛費衛議員又問及差役受賄被黜一事梅緝捕與官律師査

星使抵港　十七日昌與公司日本皇后輪船已抵港搭客中有張樵野少司農及其隨員人等登岸現寓大酒店聞張星使由英回來請假一月省墓俟假期屆滿然後北上覆命

上諭電傳

八月十三日奉　上諭奎英奏假期屆滿病仍未痊請開缺調理一摺歸化城副都統奎英着准其開缺欽此〇同日奉　上諭趙舒翹奏耆紳重遇鹿鳴懇恩與宴摺按察使銜前山東補用道張雲望早登科第曾列清班現在年逾八秩鄉舉重逢詢稱藝林盛事張雲望着加恩賞給二品頂戴准其重赴鹿鳴筵宴以惠耆年欽此

告白

啓者西營盤新東街門牌第十五號聯珠餅店初是霍樂開建後與林植三霍植初二人合股今因生意不前清算霍樂手之數算明補回銀兩及股底一應交與林植三承領聯珠店所有貨項賬項俱歸林植三支理亦與霍樂霍植初無涉特此聲明

丁酉年八月十八日　霍樂　霍植初仝啓

告白

啓者鯉魚門北兵房及昂船州國家炮隊架啡及雜貨店現要人租賃賣貨欲問者請列貨價寄呈北兵房國家大砲署統領可也

英一千八百九十七年　九月九號

告白

啓者威士若些營之兵官猉士現要請熟識買辦一名包辦供給十六人伙食扯計每日每人連早午茶在內計銀一元二毫半欲承辦者每日下午兩點半鐘往孖利兵房猉士公事房面見猉士統領商議此佈

英一千八百九十七年

九月十號　遊擊巴施伊路燕班啟

浩昌和洋貨

啟者本號辦英國帆布蘇羅大小鐵釘油漆船上傢私器具官商光顧移玉至…街三十五號面議…

香港按察使司衙門

報窮案

批准報窮及委代理人告白

一千八百九十六年第廿六宗

爲同興昌前在香港域多利皇后道西第一百三十五號做故衣生理事

啟者上列之同興昌店及該店股東梁九及梁喜已於一千八百九十七年正月十四日批准報窮及委管理報窮銀兩事務官未士布魯士施弼管理該欠戶物業代理人此案今已定派銀兩在管理報窮銀兩事務官公事房開派每百元該銀八元五毫四仙

一仟八百九十七年第二宗

爲陳利門又名陳啟恩商人前寓香港域多利海傍西第四十五號義昌店事

啟者上列之陳利門又名陳啟恩經於一千八百九十七年八月廿日批准報窮併委管理報窮銀兩事務官未士布魯士施弼爲管理該欠戶物業代理人

一千八百九十七年第十二宗

爲鍾祖卿前在香港域多利交加街第十四號做華珍機茶居生意事

啟者上列之鍾祖卿經於一千八百九十七年八月十七日批准報窮併委管理報窮銀兩事務官未士布魯士施弼爲管理該欠戶物業代理人

擬派銀兩告白

一仟八百九十六年第廿三宗

爲譚基前在香港域多利泰和街第九號做廣同昌機器店事

一仟八百九十六年第二十五宗

爲和昌店及該店股東林發又名林亦卓及林巨又名林彭巨前在香港域多利皇后道西第六十五號做雜貨店生意事

一千八百九十七年第十二宗

爲鍾祖卿前在香港域多利交加街第十四號做華珍機茶居生意事

啟者上列三案均已議定開派銀兩凡有欠項未於西十月十六日以前呈報掛號者一概不得均沾

一千八百九十七年　九月　十一號

香港田土廳管理報窮銀兩事務官施弼謹啓

機器師茶師告白

啟者今有蘇格蘭人某君年約三十曾領商務局執照湛深機器之學兼能用機器製茶於製茶一節尤稱巧手操工極然純熟現在印度大茶廠傭工經有四年該廠去歲一年之內製茶四百畝茲某欲來中國茶廠充當此等職事其身體強壯耐勞勤敏併熟悉一切新欵機器又可安置汽機建屋各等工程有欲相顧者可將查一切傭工價必須優給　請在香港麥嬪云夫力高公司轉問 "T. Engineer" 便悉此佈

一千八百九十七年　九月十三號啟

小輪出投

啟者未士佐治林勿準於八月十八日即禮拜二正午十二點鐘在鄰參厘街本夜冷館有小火輪一只長四十二尺闊八尺深六尺出投此船現泊在則魚涌以價高者得租落之後現銀紙交易倘有不測或意外一經落槌即爲買主之事此佈

丁酉年八月十三日

拍賣人未士佐治林勿謹啓

派數告白

啟者本藥房生理經已收盤清算每一股份派回洋銀七十二先士零半凡剛此藥房股東者由丁酉七月十九日起携股份票到連士德行內呈交代派數人另發回單往香港上海銀行領取便妥特佈

丁酉年　八月　十四日

德建其力山藥房

代派數人亞平乜倫謹啓

告白

大荷蘭駐紮香港管理中國南省各口通商事務總領事官德爲出五千大元花紅購拏事現據荷蘭屬地札華銀行值理稟稱緣有中國人在中國地方仿造札華銀行拾元銀紙以及五元弍拾五元銀紙在荷蘭各屬地矇混行使大干法紀實堪痛恨是以懇請本總領事官刊登中國新聞紙如有人知道是何人在何處仿造札華銀行銀紙前來本總領事官處報信查獲仿造銀紙之人一經審實即給花紅銀五千大元决不食言倘有不實不盡之處不能索討花紅　本官字樓坐落在香港雲咸街第五十三號門牌

一千八百九十七年九月十號

光緒廿三年八月十二日啓

告白

謹將第四次捐賑芳名開列于左

李晉昌六十元　增興號五十元　綸昌號二十元　厚吉號　瑞號　陳義昌　以上各十元　無名氏九元五角　同福協記　廣利源　覔信達　以上各五元　黃聚合　鍾陳氏　温祥盛　福祥　以上各三元　大和堂　正興　同福堂　公和棧　巫振記　廣生堂　劉恒隆　劉捷興　劉庚秀　傅金菊　葉介春　廖惠修　以上各二元　均和　嘉昌　同發　大興　大福　源發　德記　萬德　昌勝　梁集盛　寶昌　黎進合　黃人和　黃賦與　雲華棧　謙記　俊華　源泰　楊炳垣　裕和　連順　永和祥　應昌堂　謙成　緝昌　鄧榆棋　鍾秉楹　葉福昌　粵記　元昌　歸善倉科　繆陳氏　謝悅來　源盛號　温俊廷　保生昌　鄒郭喜　李麗泉　邱亞火　李文泉　李曉樓　李煥彬　李少峰　張振揚　以上各壹元

凡不及一元者恕不登報統刊徵信錄再此次捐銀除賑本州外另移賑傾半壹千兩合併聲明

光緒廿三年八月十七日　籌辦嘉應水災義賑公所謹啓

上諭恭錄

諭旨恭錄　初五日奉　硃筆圈着掌京畿道事務欽此又奉　旨太常寺博士着程鴻遇補授國子監丞着蔣志晟補授陝西鳳翔府知府着傅士煒補授河南懷慶府糧捕通判着周志焌補授湖南辰州府通判着王之垣補授山東高苑縣知縣着張之仁補授安徽青陽縣知縣着鄭佐霖補授陝西清澗縣知縣着張景融補授廣東清遠縣知縣着魏學恒補授廣西興安縣知縣着劉乃賡補授四川長甯縣知縣着馬映才補授廣西賀縣知縣着祿坤補授截取舉人邱仲山着以教職用光祿寺筆帖式着恩[illegible]補授都察院筆帖式着斌越補授二品廕生世雋着以文職用內閣侍讀學士着崇奏補授截取御史徐道焜中書鄺葆琛倉丞勳田鹽樞俱照例用卓異俾滿四川里塘府知府王達文着同任准其卓異加一級仍註冊候升卓異雲南鶴慶州知州王寶儀着准其卓異加一級仍註冊回任候升明保江蘇截取進士知縣沈祖燕着交軍機處存記保奏山東補用知縣郭肄三四川候補知縣秦宗藩俱照例用俾滿直隸唐縣知縣秦家棫着同任補盛京工部筆帖式吉春盛京當遺防守尉衙門筆帖式德潤俱准其補授欽此〇初六日奉　硃筆這順天鄉試正考官著孫家鼐去副考官著徐郙裕德溥良去欽此〇同日奉　硃筆這同考官[illegible]榮[illegible]汪洵秦綬章鄒福保陳景澐趙以炯周爰諏陳嘉言韓培森錫變堂李立元于式慶王景禧景方昶馮煦崑李哲明華煇黃均隆去欽此〇同日奉　硃筆內簾監試著桂平龐鴻書去內[illegible]監試著麟趾賡璵富通阿祥格崧齡楊晨宋伯魯閻錫齡黃桂超馮錫仁去欽此〇同日奉　硃筆這[illegible]內[illegible]提調稽察著左翼副都統奕功右翼副都統色楞額去欽此〇同日奉　硃筆這收掌試卷等所官著松齡黃鳳岐楊亦熹羅廷桂黃在中[illegible]芳闓命鵬丹[illegible]康[illegible]廷修楊槐元曾書黃朱維達翟化鵬鄧起樞沈自用周之驥李國材朱光輝汪贈綸文安謝汝廣[illegible]咸朝勳去欽此〇初七日奉　上諭孫家鼐現在入闈吏部尚書著翁同龢兼署欽此〇同日奉　上諭徐郙現在入闈兵部尚書著廖壽恒署理欽此〇同日奉　上諭裕德現在入闈都察院左都御史著崇禮署理欽此〇同日奉　上諭溥良現在入闈戶部右侍郎兼管錢法堂事務著崇光兼署欽此〇同日奉　上諭文治現在入闈兵部右侍郎著溥善兼署欽此〇同日奉　旨裕德現在入闈所管廂黃旗漢軍都統著啓秀署理欽此〇同日奉　旨溥良現在入闈所管廂紅旗滿洲副都統著彭[illegible]署理欽此〇初九日奉　上諭前任順天學政徐會灃奏酌保教職一摺雄縣教諭于福澤延慶州學正周兆麟保升知縣懷來縣教諭士煜等擬係會灃羅列該員等品行學問核實保奬自應俯如所請以示鼓勵于福澤周兆麟均着以知縣在任候升士煜著送部引見另片奏保舉品學兼優各員大挑知縣王鍾三布政司經歷銜張碩均著賞加五品銜至四品封典史夢飀請賞換國子監祭酒銜著毋庸議該部知道欽此〇初十日奉　上諭譚鍾麟奏拿獲會匪首要出力兵弁懇恩獎勵一摺本年三月間廣東石城縣處會匪嘯聚滋事經該督等派總兵武萬才等帶勇馳往辦拿先後獲匪一百七十餘名審明正法匪首劉芝草竄往廣西博白縣境復經武萬才派弁帶勇追拿該匪首被擊回竄荔浦縣境內經總兵劉邦盛派出之守備梁義忠等於五月十七日將劉芝草即劉吉六擒獲立正典刑現在地方一律安謐辦理尚屬迅速所有在事出力員弁不無微勞足錄自應量予獎勵現署鎮總兵武萬才北海鎮總兵劉邦盛均著記名以提督簡放廣西梧州協副將江忠著以總兵儘先補用游擊用詔[illegible]鎮右營都司莫善積儘先游擊金占魁均著免補游擊以參將補用都司用潯海鎮左營守備梁義忠著免補都司以游擊補用萬沉口營守備儘先千總王肇元著免補守備以都司補用廩生李定楨著以教諭儘先選用廣東候補知縣周經槐著免補本班以直隸州知州仍留原省補用該督[illegible]務當飭令留紮石城勇營會同各文武緝捕餘匪鎮撫地方毋稍疎懈餘著照所議辦理該部知道欽此

羊城新聞

藩憲牌示　順德縣知縣缺委補用同知直隸州知州李家煒代理

示驗田契　欽加同知銜署番禺縣事准調補潮陽縣正堂裘　為出示繳驗事光緒二十三年八月初九日奉清佃總局憲札開轉奉　撫憲許批番禺縣稟請委員下縣會同香山縣履勘烏洲岡北坦畝條由奉批據稟已悉仰清佃總局迅即酌派幹員會同各該縣前往勘丈明確分別稟候核辦並飭番禺香山兩縣遵照此繳等因當經札委李令鍾珏濬令夢熊會縣前往勘丈併札香山番禺兩縣遵照去後茲據委員李令濬令呈稱內稱親查烏洲岡一帶向不排涌為香番兩縣分界其烏洲之西騮岡一帶以第三岡涌口迤西至騮岡山北為界此據土人所言未知確否現丈烏洲北新書二圍據報田四十五頃烏洲東二小圍烏洲西一圍烏洲南大小十二段據報三十頃騮岡背第五岡大小三圍據報三十頃又烏洲東海心草坦據報五頃七十餘畝以上一百十頃零七十餘畝皆香邑界內之田坦其騮岡一圍據報十五頃石排涌北之白鶴上圍據報十五頃白鶴下圍據報十四頃隱成上圍據報十五頃慶成下圍據報十五頃以上七十四頃皆番禺界內之田至所報田數是否相符應俟繪成全圖布算明確另呈惟查此一帶沙田其確鑿有據者固多其不實不盡者諒亦不少應請札飭番香二縣即日出示勒限各戶有照據者依限繳驗無照據者遵照章程辦理等情前來合就札飭札縣即便遵照於奉札之日起出示勸限二十日圖開各業戶有照據者依限繳驗無照據者遵照隱匿章程稟請召變充公慎毋遲疑自誤等因到縣奉此合就出示曉諭為此示諭騷岡白鶴隱成等圍內各業戶人等知悉爾等即便遵照於二十日內檢齊契照呈繳驗明分別辦理如限滿並無契照呈繳定即遵照隱匿章程稟請召變充公慎毋混疑自悞各宜凜遵毋違特示　光緒二十三年　八月　十三日　示

清佃局批　增城縣增生虞舉元等稟批　據呈土名民公沙係該生等一鄉公產袁嘉祥等豈能越境佔爭其中自無別向應候札飭增城東莞兩縣分別確切查明稟覆再行核辦圖領附

廣東鄉試三塲題目　第一問春秋三傳　第二問地志　第三問筦子　第四問文選　第五問廣東名人

餅店焚如　第十甫洪聖廟前某餅店週因中秋節屆日夜操工十三日申刻爐灰燒延不戒於火幸時在白晝鄰人與店夥衆多急為灌救登即撲滅不致火及茶樓〇匪劫火水　傳聞有某拖船由香港載運火水六百八十餘箱上省詎駛至虎門突遇匪徒數十人駕長龍一艘泊近拖船一躍而登出刀鎗嚇制將火水搬運過船鼓棹而去〇州紳請勇　羅定州上接梧州下連肇郡四通水道港汊紛歧密聚萑苻屢為商旅之害雖扒船間有來往然非緝捕得人定屬鞭長莫及矣前者該州紳士胡其杰特赴肇羅陽道衙門稟請派撥安勇前往勦捕業蒙道憲吳維允觀察批示已見前報茲復來省赴督撫憲轅投呈督憲譚宮保批示云[illegible]據肇陽羅道轉據羅定州請勇捕匪當經明晰批示飭就陽江駐勇三百名內酌撥應用認真辦理幷檄批行司在案茲據稟前情仰廣東按察司即速移道行州查照前批遵辦詞抄均發仍繳〇路停四棺　帶河基賭館林立向稱藪匪窩聚之所歷年因賭致鬥釀命案不可數紀前日又有勇目林某索規被賭徒拒絕用槍傷害火及殞身旋由海珠緝捕營弁詳縣相驗十一日幷有屍親到塲稟求伸理委員閱呈諭令聽候核辦隨即回署現其棺仍停涌邊傳聞屍親等須索賠補洋蚨五百元始允歸葬計是地停棺者前後共有四具各命案均未了結竟以路人必經之路視作山邱噫異矣然不能驅逐賭徒是誰之責也〇迷婢無蹤　月之十三日夕陽在水泊岸船艘方欲上燈有十數齡小婢踽踽獨行至西砲臺竹橋神色倉皇行立以流旁人詢之婢不荅是處有差艇一艘乃南海縣役家憲緝捕剛泊橋邊某役公幹適完回艇時見婢情狀將婢帶下艙中細意盤詰婢自稱源前鄉蔡姓之女現年十一八歲時由其母賣于花埭譚姓常遣之出門買物是日過海偶然失路不敢覓人帶歸者恐遇拐子耳該役遂將婢帶往愛育善堂招人認詎此婢年雖幼小狡展異常殆十四日早飢詐人未起竟潛後門私行遁去迄今數日不知所之此婢蹤跡殊令人難臆度也

開賭奇聞　省垣開賭或為仕宦眷家或為縉紳包此衣冠敗類玩視刑章已不齒士林矣乃更有令人百想不及者闡城西清平約內某賭館外設洋貨等具內有一西人高坐堂皇擺設賭具如番攤館引人入勝有問之者則荅以我自開設與華官無尤[illegible]賭[illegible]故招一西人為護符也豈知封禁賭家地方官之權非西人所能越俎狐假虎威豈不可笑耶〇立獲搶匪　前日興隆大街有鄉人狀貌樸拙貿貿然來其身藏有銀兩為匪偵知突出攔截指鄉人為豬仔頭謂其平日拐帶人口當拘之入署遂乘機將銀搶奪鄉人沿路喊追適有兵勇馳來立截獲匪聞匪遍穿羅綺身上尚攜有玉鐲時鏢當即拘往番濟橋大營聽候審訊然後解縣按辦

中外新聞

戶部議奏征收土藥稅釐摺　戶部謹　奏為議奏事山東巡撫李秉衡奏部議總稅務司所擬征收土藥稅釐辦法窒礙多端懇恩飭部照舊稽征無庸改議一摺光緒二十三年六月初十日奉　硃批該衙門議奏欽此欽遵由軍機處抄交到部據原奏內稱山東土藥所產多在省城西南兗沂曹濟各屬前辦土藥稅釐在省城專設總局於產土地方派定經紀開設行棧俾便稽查每担約值銀二百餘兩每價銀百兩征落地稅銀八兩釐金銀八兩如有各海關出口則加收關稅八兩計每担共收銀四十八兩自十七年奏辦以來多不過萬餘兩少則四五六萬兩不等今赫德所議山東土藥一萬擔以每擔六十兩計之應征銀六十萬兩較從前數且十倍是即於向所不產之處[illegible]多方搜括猶未必能盈其數按之事理既有所不可亦實力有所不能懇仍照現辦土藥釐稅章程責令稽徵毋任隱匿中飽今攤還洋債上年經戶部分別派定凡常年應解之欵無論如何為難當督同司道各員設法騰挪如期清解各直省疆臣均受　恩深重當能各清各欵上紓　宵旰之憂正不必另議新章洋欵已不至無着等語臣等伏查前因洋債過巨籌欵維艱不得已議將土藥稅釐另行設法整頓隨據總稅務司赫德開呈手摺擬改由奉天之山海江蘇之鎮江四川之重慶雲南之蒙自各關試辦徵收當經臣部酌歸各省徵收則責成督撫歸四關徵收則責成稅司土藥為中國出產釐金係地方專責斷無不信督撫而委任稅司之理是以就赫德所開土藥擔數每擔擬收銀六十兩奏准通行各省設立總局試辦稅釐並徵各省接到此次部議自應將該省土藥實在出產數目妥定征收章程專案詳細奏報方為切實辦公之道若專持己見輒以窒礙難行為詞於土藥一切利弊仍舊未能興革不唯使好議論者專以土藥不歸洋關徵收為失計將來續借洋款無可籌還致失信於外人屆時又誰執其咎哉查赫德手摺內開甘肅陝西山東山西河南直隸六萬担原就各有多寡之數籠統合計並未指定山東一萬担山東縱不及萬担之數究竟各屬出產若干該撫亦未能確切指出至徵收土藥稅釐該省每担共銀四十八兩係按分次交納之數先後並計並非一時徵足然徵落地稅以後未至局卡以前銷售偷漏者已多矣既納釐金以後未至各海關以前銷售偷漏者又多矣名為每担徵銀四十八兩實則不知若干担方始徵收足數究不如就土藥繁盛處所設立總局一次徵足不可重徵庶免挂漏復查部議土藥一疏現惟山東奏覆其餘各省尚未奏報乃該撫於山東以外論及四川而謂其財力不逮兼論及雲南貴州吉林甘肅而謂其入不敷出並念蜀滇黔粵強敵環伺恐至商賈裹足怨讟繁興包藏禍心迭起事變洵為通籌全局起見然四川等省土藥固不能強無而為有未嘗不可化私而為公究應如何徵收須俟各省覆奏到日再行酌核未便預為擬議若謂以加重釐稅之故商賈不獲厚利未免勸以浮言則是觀望者不過運銷土藥之人而各項商販自若也怨讟者亦祇吸食土藥之人而各項農民自若也何至包藏禍心迭起事變總之土藥本害人之物愚民貪利忘害以致種植日多因其種植之多而酌加稅釐嚴查私販正與光緒十六年　諭旨以徵為禁隱寓崇本抑末之意相符該撫轉疑九州上腴盡棄嘉禾而植惡卉亦可謂必無之事矣抑臣部有難已於言者上年攤還洋債分別派定該撫聲稱無論如何為難當設法騰挪如期清解自是公忠體國之意唯是日本償欵除已付一萬萬外尚有未付一萬萬勢必續借洋債方能清償既續借洋債以後仍須分攤各省方可籌還而各省同一枯据此盈千累萬之巨欵究由何項指撥臣等日夜紆籌萬分焦灼[illegible]思就已有之利剔釐積弊為得尺得寸之謀終慮多寡懸殊不能補苴萬一倘各省疆臣果如山東撫臣所奏各清各欵上紓　宵旰之憂不必另議新章洋欵不至無著則臣部幸甚大局亦幸甚所有議奏緣由理合恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒謹　奏

勞打電報　英京勞打電報言印度[illegible]中現收拾小金元每小金元以十五個盧卑易換其折半之小金元以七個半盧卑換之該電又言希臘現欲交各國管理稅項支臨土國償欵[illegible]各國[illegible]議定如何支給土國所未定者未[illegible]償首次之欵土國方撤去地沙利之兵抑先撤地沙利之兵然後交還首次之欵該電又言新金山鳥修威[illegible]士政府現在鼓動人心種植架啡該電又言[illegible]

之職又甘畢士准補授剛華民政務司兼管理婚姻註冊事〇碼頭新用　馬利道之木碼頭原是

水災經費　日本本年水災甚重被水